

TEATRO  
**Colón**  
DE BUENOS AIRES  
78° Temporada 1985

PATRI



# ENCUENTRO CERCANO CON RENAULT 11



# ENCUENTRO CERCANO CON ALGO SUPERIOR

USTED SABIA QUE ALGO SUPERIOR PODIA EXISTIR.

**NUEVO  
RENAULT 11**

RENAULT. LIDER MUNDIAL EN TRACCION DELANTERA.



MUNICIPALIDAD DE LA  
CIUDAD DE BUENOS AIRES

TEATRO  
**Colón**  
DE BUENOS AIRES

PATRIMONIO UC

**Intendente Municipal**

DR. JULIO CESAR SAGUIER

**Secretario de Cultura**

DR. MARIO O'DONNELL

**Subsecretario de Cultura**

DR. MIGUEL ANGEL INCHAUSTI (h)

**TEATRO COLON**

**Director General**

CECILIO MADANES

**Director Artístico**

DR. ANTONIO PINI

**Director Administrativo**

LIC. RICARDO SZWARCER

**Director Técnico**

MIGUEL ANGEL LUMALDO

Temporada 1985

Jueves 5 de setiembre, 21.30 hs.:  
Décimotercer Concierto Sinfónico Nocturno  
del Abono a 20

---

Concierto Sinfónico

**Orquesta Filarmónica de Buenos Aires**

Director Musical: Pedro Ignacio Calderón

Director: JUAN PABLO IZQUIERDO

---

I  
G. GANDINI  
"Eusebius"  
(Cinco nocturnos para orquesta)  
(Estreno)

L. van BEETHOVEN  
Concierto Nro. 4, en Sol Mayor, Op. 58  
(para piano y orquesta)  
Allegro Moderato  
Andante con moto  
Rondo

Solista: YEFIM BRONFMAN

II  
J. BRAHMS  
Sinfonía Nro. 4, en Mi menor, Op. 98  
Allegro non troppo  
Andante moderato  
Allegro grazioso-Poco meno presto  
Allegro energico e appassionato

---

Director de Estudios: Claudio Guidi-Drei  
Sub-director de Estudios: Armando Fernández Arroyo

---

La fotografía de tapa ha sido realizada por el artista ALDO SESSA y cedida gentilmente a la Fundación Teatro Colón.

Los arreglos de plantas que están en el "foyer" son colaboración de ALINA MOLINARI y AMALIA LACROZE DE FORTABAT. Dirección técnica y artística: MARIA LACROZE.

El Teatro Colón agradece al señor RODOLFO SCHNAIDER y Sra. la donación de un piano Steinway, de media cola, que será destinado a la Sala de Estudios del Coro Estable y del Coro de Niños de este Coliseo.

**Disposiciones Generales:**

El Teatro Colón se reserva el derecho de admisión y de modificar fechas, repertorio y elenco por razones de fuerza mayor. En los conciertos no se permitirá el acceso a la sala durante la ejecución de las obras. Igual temperamento regirá para los espectáculos líricos y coreográficos, donde se consentirá únicamente durante la mutación de escenas.

*después de la función*

**RESTAURANT HIPPOPOTAMUS**



JUNIN 1787 - CAPITAL FEDERAL

*“Si el mundo entero pudiera sentir  
el poder de la armonía...”*

*Mozart*

PATRIMONIO UC

**Clarín X**  
El gran diario argentino.



## Juan Pablo Izquierdo

**N**ació en Santiago de Chile. Luego de terminar sus estudios de Composición en la Universidad de Chile, se dirigió a Europa para completar sus estudios de Dirección de Orquesta con Hermann Scherchen con quien permaneció durante tres años en Gravesano, Suiza. En 1961 fue nombrado Director del Departamento de Música de la Universidad Católica de Chile en donde organizó y dirigió extensas series de conciertos y óperas, dando especial atención a la música contemporánea. Por su trabajo recibió en 1962 el Premio Nacional de la Crítica. Desde entonces aparece regularmente dirigiendo las orquestas Sinfónica Nacional y Filarmónica de la ciudad de Santiago.

En 1966 obtuvo el Primer Premio en el Concurso Internacional para Directores Dimitri Mitropoulos realizado en Nueva York, siendo contratado como Director Asistente de Leonard Bernstein y la Orquesta Filarmónica de Nueva York. Durante las temporadas 1967-70 fue también Director Residente para ópera y conciertos en la Universidad de Bloomington, Indiana.

Sus primeras actuaciones en Europa fueron en Holanda con la Orquesta de la Residencia de La Haya en 1969 y desde entonces se intensifica aún más su carrera internacional. Durante la temporada 1976-77 fue Director Titular de la Orquesta Gulbenkian de Lisboa.

Desde 1974, Izquierdo es el Director del Festival Testimonium Israel que se desarrolla en Jerusalén y Tel-Aviv y fue en 1976 que recibió el Premio Nacional del Ministerio de la Cultura de Israel, por ser considerado el intérprete más destacado de música israelí.

En la actualidad divide su tiempo entre Santiago, en donde es Director Titular de la Orquesta Filarmónica y su labor en Europa, con residencia en Londres. Ha sido invitado a dirigir las principales orquestas europeas como por ejemplo las de Radio Baviera, Hamburgo, Francfort, Berlín, Sinfónica de Viena, Orquestas Filarmónica y Nacional de Francia, Radio Leipzig, Filarmónica de Dresde, Filarmónica de Varsovia, Radio Bruselas, Orquesta Nacional y de la



Radio Televisión Española, Ensemble Intercontemporain (París), entre otras. En América latina ha actuado con la Orquesta Sinfónica Venezuela, Orquesta Filarmónica de Buenos Aires (Teatro Colón) y Orquesta Sinfónica Nacional de Argentina, entre otras ■

### SALON DORADO

Auspiciada por la **FUNDACION TEATRO COLON DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES** se encontrará habilitada del 10 al 29 de setiembre, la Exposición de Fotografías de **ALDO SESSA** que forman parte del libro "MAS VIDA Y GLORIA DEL TEATRO COLON", con texto de **SILVINA BULLRICH** y colaboraciones especiales de **Angel Fumagalli** y **Juan Pedro Franze**.

# La íntima armonía.

Vino Fino Blanco  
*Correntés de*  
**DON DAVID**  
 Varietal

**MICHEL TORINO**  
Hijos

Procedencia:  
 Valles Calchaquíes - Cafayate - Salta.  
 Producido y Fraccionado por  
 Michel Torino Hnos. S.A.I.C.A.  
 Finca "LA ROSA" Cafayate - Salta  
 Bodegueros desde 1892  
 Insc. I.N.V. Nº S-73121 Cont. 750 cm<sup>3</sup>  
 Industria Argentina - Neto

BODEGA  
**"LA ROSA"**  
 Envasado en Origen



El más logrado  
 de los vinos finos Varietales  
 confirma su identidad  
 con su nueva etiqueta.



**CALIDAD  
CALIDAD  
CALIDAD  
CALIDAD  
CALIDAD.**

**UN SINCERO RESPETO  
POR EL USUARIO.**

**bgh**

**FEDDERS**

**TELEFUNKEN**

*Moulinex*

**MOTOROLA**



## Yefim Bronfman



Desde que en diciembre de 1975 el pianista Yefim Bronfman debutó en América del Norte, con la Montreal Symphony, dirigida por Zubin Mehta, ha pasado a revistar rápidamente entre los principales artistas del ámbito musical internacional. Desde entonces se ha presentado con muchos de los grandes directores y orquestas del mundo. En 1976 comenzó su asociación con la Orquesta Filarmónica de Israel, con la que actuó como solista invitado, dirigido por Zubin Mehta y Leonard Bernstein, en New York, Washington y Miami. En 1978 fue invitado para realizar la gira por Australia con la Orquesta y dos años más tarde, por Sud América, en ambas oportunidades bajo la batuta de Zubin Mehta. Debutó con la New York Philharmonic en 1977 y volvió a presentarse con la misma en varias oportunidades, dirigido por el maestro Mehta. Ha tocado con las orquestas de Dallas (en Dallas y Carnegie Hall), Detroit, Philadelphia, Pittsburgh, Toronto, Los Angeles Philharmonic, Philharmonia de Londres y Royal Philharmonic, por mencionar sólo

algunas.

Su calendario de recitales lo ha llevado a las mayores ciudades de los Estados Unidos y Europa. En enero de 1982 hizo su "debut" en recital en New York, siendo aclamado por público y crítica. Durante los veranos se ha presentado en el Mostly Mozart Festival de New York, en el Hollywood Bowl, Robin Hood Dell de Filadelfia y los festivales Spoleto, tanto en el de los Estados Unidos como en el de Italia. Entre varios de los conjuntos de música de cámara con los que ha actuado están el Cleveland Quartet, Juilliard Quartet y Guarneri Quartet. Se ha presentado en numerosas ocasiones en América del Sur, en recitales y conciertos con orquesta.

Puntos culminantes de la temporada 1983-84 de Yefim Bronfman, fueron una gira por Japón; su "debut" con la Berlin Philharmonic, bajo la dirección de Zubin Mehta; presentaciones con la Bournemouth Symphony, New Orleans Philharmonic —en el Carnegie Halle—, Royal Philharmonic y San Francisco Symphony. A mediados de 1984, actuó con la Philadelphia Orchestra en el Saratoga Performing Arts Center y con la Chicago Symphony en Ravinia. Durante la temporada 1984-1985 ofrecerá recitales en el Queen Elizabeth Hall, de Londres; Herkulessaal, de Munich; en Frankfurt; New York y en el Kennedy Center, de Washington. Su calendario de conciertos con orquesta, incluye presentaciones con la Israel Philharmonic —bajo la batuta de Zubin Mehta—, en el Kennedy Center; Philharmonia Orchestra, de Londres y las orquestas de Baltimore, Houston y Minnesota. También actuará con la Chamber Music Society del Lincoln Center, en el Alice Tully Hall.

Nacido en Tashkent, Unión Soviética, en 1958, recibió sus primeras lecciones de música de su madre, profesora de piano. En 1973 emigró a Israel con su familia. Una beca de la America-Israel Cultural Foundation le permitió continuar sus estudios con el profesor Arie Vardi, director de la Academia de Música Rubin, en la Universidad de Tel Aviv, y participar —en 1976— en el Marlboro Music Festival, seguido por una gira Marlboro East Coast.

Mediante un subsidio de la America-Israel Cultural Foundation, estudió en la Juilliard School y más tarde en el Curtis Institute, con Rudolf Serkin ■

El acontecimiento discográfico del año

## LA OFERTA

de miles de discos y cassetes importados, en

**KING KAROL ARGENTINA**

Av. Corrientes 515

Av. Corrientes 5827

# Música

PATRIMONIO UC

Un idioma  
sin fronteras.

Nosotros lo oímos hablar  
en todo el mundo.



  
**AEROLINEAS  
ARGENTINAS**

## GERARDO GANDINI: "Eusebius", cinco nocturnos para orquesta

"La figura de Roberto Schumann, su música, sus mitos, sus distintas identidades, fue durante todo 1984 una presencia obsesiva para mí. Y pretendí exorcizarla a través de varias obras compuestas durante ese año". Esta confesión proviene de Gerardo Gandini, uno de los creadores más activos y prominentes de la música argentina actual. Pues bien, de ese conjuro destinado a contrarrestar la obsesión schumanniana, Gandini hace surgir cuatro nuevas composiciones en el curso de ese año. Se trata de "Eusebius", cuatro nocturnos para piano; "RSCH: Escenas" para piano y orquesta; "Eusebius", cinco nocturnos para orquesta y "RSCH: Testimonios", para recitante, piano y sonidos electrónicos. Naturalmente, los títulos de estas composiciones no podrían ser motivados por otro estímulo que el declarado por Gandini. Eusebius es, junto con Florestán, el nombre bajo el cual se identifica Schumann tanto en sus escritos de crítica musical como en varias de las piezas de sus series pianísticas. Eusebio y Florestán representan la personalidad escindida del músico; se complementan y completan la totalidad del espíritu schumanniano. En cuanto a RSCH alude a la modalidad del autor de "Carnaval" en el sentido de elaborar algunas de sus obras en torno de lo que él mismo denomina "letras danzantes". Se trata de

gérmenes sonoros formados por letras que tienen su correspondiente sonido según la notación alfabética germana. Es lo que ocurre en "Carnaval" con el grupo ASCH, que proviene del apellido Schumann y también del nombre de una localidad. En el caso de Gandini la letra A aparece reemplazada por la R de Robert.

Pues bien, la obra que hoy se estrena fue concebida primitivamente para piano y como un estudio previo a "RSCH: Escenas" para piano y orquesta. Para ella el autor toma como referencia la pieza número quince de la serie de las "Davidsbundlertänze" de Schumann, las "Danzas de los compañeros de David", para piano.

"Estructurado en cinco nocturnos —aclara Gerardo Gandini— el texto de Schumann se fragmenta en los cuatro primeros y se recompone, transformado, en el quinto. Este proceso de descomposición-recomposición es como un juego de transparencias que se superponen, como cajas contenidas en otras cajas contenidas en otras cajas...: la quinta pieza contiene a las cuatro primeras, que a su vez son lecturas parciales del texto de Schumann, sometido en cada una a filtros de color (resonancias, prolongaciones, selección deliberada de determinado campo armónico) diferentes. Cuando finalmente el laberinto se completa —continúa el autor— el texto se encuentra transformado por la superposición de esos diferentes filtros".

PATRIMONIO UC

BRASSERIE  
**Lipp**

Cicero/Ted Bates

El espectáculo debe continuar en Brasserie Lipp.  
Encuéntrese con linda gente y cene hasta la 1.45 hs.

Conozca el "After Show".

Comidas rápidas hasta las 3 hs.

Único lugar que sirve vino blanco por copa.

**Brasserie Lipp: Ayacucho 2027, esquina Alvear Palace Hotel**

*Bodega La Rural*

*San Felipe*



CONFITERIAS

# Steinhauser

DESDE 1918

AV. CABILDO 1924, BUENOS AIRES Y SUCURSALES, TEL. 781-0861/6555

En cuanto a la orquesta de Eusebius, ella está dividida en cuatro grupos, que tocan separadamente los cuatro primeros nocturnos y se unen en el quinto. Esos cuatro grupos se distribuyen de la siguiente manera: Flauta, oboe, clarinete, trompa, trompeta, vibráfono, celesta, arpa y cuarteto de cuerdas, el primero; flauta, oboe, dos clarinetes, fagot, trompa, trompeta, cuerdas, el segundo; orquesta de cuerdas el tercero y el cuarto, flauta, corno inglés, clarinete bajo, fagot, dos trompas, trompeta, trombón, platillos, piano y cuerdas.

## LUDWIG van BEETHOVEN: Concierto para piano Nro. 4, en Sol mayor, Op. 58

Los cinco conciertos para piano fueron escritos por Beethoven a lo largo de quince años, entre 1795 y 1809; es decir en el mismo lapso que vio surgir las seis primeras sinfonías, la ópera "Fidelio" y el Concierto para violín. De 1795 data el Concierto en Si bemol mayor, primero en orden cronológico pero conocido como segundo, Op. 19, por razones de fecha editorial. Lleva en cambio el Op. 15, Nro. 1, el Concierto en Do mayor, que había sido compuesto en 1797. En 1800 surge el tercero, en Do menor; el cuarto en 1806 y en 1809 el Op. 73, "El emperador".

Alfredo Casella, que tanto meditó sobre el pianismo de Beethoven, afirma rotundamente que con su último concierto el músico cierra para siempre el período clásico del género. Inicia una etapa, entonces, y la clausura él mismo. Es el destino de su obra, en casi todos los terrenos —no todos sin embargo— en que se expande. Después de él, la cuestión es renovarse o morir.

Sir George Grove, en un artículo que ha quedado como clásico dentro de la bibliografía beethoveniana, señala que el compositor utiliza en el piano recursos de bravura tradicionales; "raramente —escribe Grove— contienen un indicio de la nueva manera de componer que estaba a punto de estallar en el mundo, por ejemplo, con los Estudios Op. 10 de Chopin, que son del año 1832". En cambio señala el mismo autor que las contribuciones reales, efectivas, de Beethoven al estilo del piano son las "mil cosas que él obligó a los dedos para su ejecución, bajo el dictado de una mente musical original, feraz, asombrosa".

Si se entiende por **estilo** la suma de constancias de formas y texturas, habría que convenir con Casella y con Grove que el estilo de los conciertos de Beethoven entronca resueltamente con la etapa clásica del género. No habrá nadie en cambio que niegue a los tres últimos conciertos para piano, como a tantas de sus sinfonías, sonatas para piano o cuartetos, el "impetu y empuje" de los tempranos rebeldes del Romanticismo.

Es romántico dentro del Concierto Nro. 4, el uso que hace Beethoven de su libertad como creador. Además de esa condición, que abarca a la totalidad de la obra, su segundo movimiento, "Andante con moto", casi no tiene paralelos en cuanto a calidad temática y no ha faltado quien haya visto en él, la condensación de los mayores atributos de la forma concertante, aquél donde se ha llegado a los más altos límites de la elocuencia.

El primer movimiento, **Allegro moderato**, en la tonalidad de Sol mayor, ya alude la habitual exposición orquestal. La obra se inicia directamente con el piano, el que en pocos compases expone el primer tema. Ese tema, por su parte, escapa ya a la simetría típica del estilo que Beethoven hereda.



### LABORATORIO OPTICO FLORES

LENTES DE CONTACTO  
OPTICA ESPECIALIZADA  
AUDIOLOGIA

Av. Rivadavia 6572 Capital  
Tel. 631-9983

Estacionamiento  
gratuito para el cliente  
Camacú 48

*Atendemos tarjetas de crédito*



# La cordialidad tiene un emblema

La tradicional cordialidad paraguaya  
*"siempre está a bordo"*.

En sus Boeing 707 o en cualquiera de  
sus oficinas,  
LAP está muy bien dispuesta  
para atenderlo mejor.



**LINEAS AEREAS PARAGUAYAS**

CERRITO 1026/30 - BUENOS AIRES  
Tel. 393-1061 / 1162 / 1263 / 1364 / 0319 / 1000

Sólo después, en el sexto compás, entra la orquesta en una tonalidad bastante alejada, lo cual remarca la liberalidad con que trabaja Beethoven a este concierto. Termina el primer movimiento con una sugestiva coda, en la que el primer tema va perdiéndose entre los arabescos del piano.

El **Andante con moto**, relativamente breve, escapa a toda definición. Es de una belleza casi incontestable. Tan libre es, además, tan personal, que hasta se ha insinuado una especie de "programa" en torno de él. Para Franz Liszt, este movimiento representaba a Orfeo domesticando a las bestias con su lira; para el musicógrafo inglés Donald Tovey, por su parte, el trozo fue motivo de una amplia comparación con el "Orfeo" de Gluck, en el pasaje en que el protagonista apacigua a las Furias. Literatura a un lado, el fragmento es de una belleza, calidad e inventiva que lo ubican entre las más geniales páginas de Beethoven.

Sin interrupción, y tal vez, como han interpretado algunos exégetas, porque este segundo movimiento actúa a manera de preludio del tercero, ataca el **Rondó final (Vivace)**. El tema principal es presentado por la orquesta en "pianissimo", al que sigue luego el piano acompañado por un violoncelo solista. Este movimiento es muy amplio, con una extensa coda de complicado diseño artístico.

Beethoven dedicó su opus 58 al archiduque Rodolfo. La primera ejecución tuvo lugar en Viena, en un concierto en que figuraba asimismo la cuarta sinfonía. Al año siguiente, Beethoven volvió a tocar esta obra en la misma ciudad, en aquél histórico concierto del 22 de diciembre de 1808, cuando estrenó simultáneamente dos sinfonías: la quinta y la sexta.

## JOHANNES BRAHMS: Sinfonía Nro. 4, en Mi menor, Op. 98

A diferencia de otros compositores románticos, para quienes el sinfonismo es un precioso vehículo capaz de transmitir todo un mundo de sensaciones, sentimientos, alegrías y sobre todo dolores, de tal manera que la forma, el continente, debe doblegarse ante los requerimientos del contenido, Brahms en cambio, enfatiza la voluntad de dominar la materia sonora. La sinfonía le permitirá concentrar sus pensamientos sugiriendo sus más extremas potencialidades, a través de ella, en efecto, el músico de Hamburgo podrá canalizar la inspiración aún a riesgo de frenarla en exceso.

Brahms, que surge directamente del sinfonismo beethoveniano y se aparta radicalmente del poematismo de Berlioz o Liszt, elige para sus sinfonías los mismos criterios que el autor de la Novena: arquitectura, materiales que dirigen a menudo la estructura formal, realización polifónica de gran densidad y una orquestación puesta al servicio del pensamiento musical y no de un colorismo ornamental o puramente expresivo.

Hombre de orden y equilibrio, encuentra en el pasado de la música germana sus puntos de apoyo. Admira a Bach y encuentra grandes afinidades con Mozart. El rigor en Brahms es parte de una etapa fundamental del proceso creador: es el momento de la reflexión indispensable sin la cual la obra no podría llegar a su definitiva formulación. Es decir, toda obra en él es la resultante de un perfecto equilibrio entre espontaneidad y racional elaboración. Se ha señalado que Brahms busca ante todo las proporciones exactas para sus construcciones sinfónicas; las posibilidades rítmicas —y el ritmo es en él la fuerza motriz— para la organización del tiempo de la sinfonía; el gesto lírico para el desarrollo de las grandes olas melódicas que se despliegan a lo largo de cada movimiento y el color orquestal que conviene a la idea. Un color a menudo oscuro y sombrío.

Para lograr sus fines, Brahms recurre a todo el arsenal clásico puesto a su alcance: la forma sonata, con o sin desarrollo, la forma Lied, el Minué, el Scherzo a la manera beethoveniana, la variación... Pero a su vez las recrea con tal imaginación y libertad que justifican el calificativo de "progresista" que le dedica Arnold Schoenberg en un luminoso escrito.

No sería arbitrario sospechar que en su **Sinfonía en Mi menor, Op. 98** Brahms parece dispuesto más que nunca a elevar un monumento a la gloria de las formas consagradas por la tradición musical, en particular a la chacona tratada en forma de variaciones. En efecto, si bien este procedimiento alcanza su verdadera realización en el último movimiento de la obra, parece claro que el espíritu de la variación parece dejarse sentir ya desde el comienzo de la misma. Este espíritu estaría dado en el primer tiempo, **Allegro non troppo**, por la

# Un ídolo que brilla en soledad.

El sale al escenario.  
El es, quizás,  
el protagonista  
menos importante.

Pero también  
transmite cultura y recibe  
su justo aplauso.

El, como nosotros,  
vive por y para usted.

Está a su servicio.

Contribuyendo a que  
las cosas buenas  
de la vida estén siempre  
cerca suyo.

**BANCO Popular ARGENTINO**

FLORIDA 201 y SUCURSALES

DEL GRUPO BANCO CENTRAL S.A. MADRID-ESPAÑA





persistencia del primer tema, el que se expone en los ocho primeros compases de la partitura, a cargo de los violines. Elementos secundarios aparecen luego de ese tema predominante, infinitamente rico en posibilidades en manos de Brahms. El segundo tema en cambio, expuesto por maderas y cornos sobre un acompañamiento de cuerdas, reviste menos personalidad, como si en todo momento la idea del tema único variado hubiera sido más fuerte en el pensamiento del autor que la forma bitemática del "allegro" de sonata.

Una gran simplicidad formal marca el segundo movimiento, **Andante moderato**, con materiales sonoros de reminiscencias arcaicas. Se trata de un fragmento elaborado sobre dos elementos temáticos, cada uno separado del otro por breves intermedios, con el añadido de una introducción y una coda. El tercer tiempo, **Allegro grazioso**, vuelve a la forma-sonata del principio, aquí también con velado predominio de un elemento temático sobre el segundo, sugiriendo la idea de la variación. Pero será en el último movimiento cuando Brahms despliegue toda su maestría compositiva en sus treinta y una variaciones, además de las cuatro que forman parte de la coda, sobre un tema presentado en las voces superiores de la orquesta.

Es interesante recordar que el procedimiento de la variación fue objeto de profundas consideraciones por parte de Brahms. En carta dirigida a su gran amigo, el violinista y compositor Joachim, en junio de 1856, escribe lo siguiente: "Medito a veces sobre la forma de las variaciones y encuentro que ellas deberían mantenerse más severas, más puras. Los antiguos conservaban generalmente el bajo del tema, el tema verdadero, en forma rigurosa. Beethoven supo variar magistralmente la melodía, la armonía, el ritmo. A veces pienso que los modernos ( ¡nosotros dos!) "revolvemos" (no sé si ésta es la expresión justa) el tema. Mantenemos la melodía tímidamente pero no la tratamos con libertad, no creamos nada nuevo..."

Ante tamaña autocrítica a sus variaciones compuestas con anterioridad a 1856, no extraña que las experiencias que median entre ese año y 1884 a 1885, que ve surgir la Cuarta sinfonía, le hayan permitido superar aquellas fallas advertidas a Joachim y lo hayan convertido en uno de los maestros más extraordinarios en el arte de la variación. Sobre todo porque en ese lapso de casi treinta años han surgido buen número de obras dedicadas a ese procedimiento.

Bajo la gloriosa sombra de los grandes maestros del pasado, particularmente de Bach y Beethoven, Brahms parece coronar con la composición que hoy se escucha su aporte monumental al género de la sinfonía, al tiempo que resume con ella toda su estética: es la voluntad brahmsiana que logra, en síntesis genial, llevar el espíritu clásico y el romántico a una unidad poderosa y fecunda ■

Pola Suárez Urtubey

# Fundación Teatro Colón de la Ciudad de Buenos Aires

---

“Coadyuvar a que la misión del Teatro Colón pueda ser cumplida con el mayor grado de calidad y eficiencia, en tanto esa Institución promueva y difunda el arte lírico, musical y coreográfico universal en sus expresiones más jerarquizadas”, es el objetivo fundamental enunciado en el acta constitutiva de la Fundación Teatro Colón de la Ciudad de Buenos Aires, firmada en mayo de 1978. Dentro de esos lineamientos, la Fundación Teatro Colón de la Ciudad de Buenos Aires presenta los programas para la temporada 1985.

---

## Consejo de Administración

### Presidente

José Lococo

### Vicepresidente Primero

Ramón Domingo Igarreta

### Vicepresidente Segundo

Ricardo E. Grüneisen

### Secretario

Miguel Angel Queralto

### Prosecretario

Atilio E. D. Buchanan

### Tesorero

Horacio F. C. Sidders

### Pro-Tesorero

Lorenzo H. A. Güller Frers

### Vocales

Alonso, Horacio Aníbal

Barbosa, José M.

Berglund, Lennart Eric Clifford

Blaquier, Nelly Arrieta de

Bognar, Edith Gröning de

di Lello, Jorge Daniel

Farias, Jorge Enrique

Ferreira, Juan Carlos

Gómez, Jesús Antonio

Goñi, Javier José

Helft, Jorge Santiago

Kalladey, Jorge E.

Le Comte, Eric G.

Lobos, Roberto Nolasco

Lo Prete, Gerardo Rafael

Oroquieta, Rebeca Sánchez de

Peralta Ramos, Federico

Pini, Angel David

Poggi, Emilio José

Roemmers, Alberto W. H.

Vila, Guillermo

### Asesor General

Carlos Alberto Yañez

PATRIMONIO UC

## Comisiones

**Asuntos Legales:** Presidente: Miguel Angel Queralto

Jorge Di Fiori, Roberto Nolasco, Lobos, Gerardo Rafael Lo Prete, Emilio José Poggi

**Becas:** Presidente: Ricardo Eduardo Grüneisen

Edith Groning de Bognar, Elsa Foregger de Spirito, Jorge Daniel di Lello, Jorge Santiago Helft, Lorenzo H. A. Güller Frers, Eric Le Comte

**Relaciones Institucionales:** Presidente: Javier José Goñi

Arturo Carou, Emilio Fandiño, Carlos Jordán, Norberto Peruzzotti, Emilio José Poggi, Tibor Teleki

**Actividades Artísticas:** Presidente: Angel David Pini

Victor Cañardo, Jorge Helft, Bernardo Hennigs, Alberto W. H. Roemmers

**Infraestructura:** Presidente: Jesús Antonio Gomez

Luis Jorge Graziani, Alfredo Marseillán

---

Esta publicación ha sido realizada por la  
Fundación Teatro Colón de la Ciudad de Buenos Aires



PATRIMONIO UC

# ULTIMA II

La exclusiva línea de bellera  
creada para las mujeres  
más sofisticadas del mundo.

**ANDANTE**

PATRIMONIO UC



Ford Motor Argentina